


ATSV



Sparkasse-Holstein-Cup

43. Jugendhandball-Turnier
des Ahrensburger TSV

Samstag, 8.5.2010
Sonntag, 9.5.2010

Sportplatz
Reeshoop



Sparkasse
Holstein

www.atsv.de/handball

handball@atsv.de

Handball-News

Herzlich willkommen zum Sparkasse-Holstein-Cup, dem 43. Jugendturnier des Ahrensburger TSV, zu dem sich auch in diesem Jahr wieder eine stolze Zahl von insgesamt 110 Mannschaften aus 37 Vereinen angemeldet hat.

Traditionell ist unser Turnier für viele der Auftakt in die Freiluftsaison. Wir hoffen natürlich, dass das Wetter auch dieses Jahr wieder mitspielt und uns mit viel Sonne verwöhnt.

Für das leibliche Wohl aller Teilnehmer ist wie immer gesorgt. Wir haben diverse Stände aufgebaut,

damit ihr weder verhungert noch verdurstet. Als Besonderheit können alle Turnierteilnehmer zum Sonderpreis von 1,70 Euro im benachbarten Freizeitbad „badlantic“ baden

(nur Freibad). Bitte meldet euch dazu vorher bei der Turnierleitung.

Besonders freuen wir uns, dass in diesem Jahr auch wieder viele Übernachtungsteilnehmer dabei sind. 14 auswärtige Mannschaften mit 144 Teilnehmern aus vier Vereinen aus Berlin, Rostock und Tangstedt verbringen das ganze Wochenende in Ahrensburg.

Inzwischen ist es eine schöne Tradition geworden, dass wir dieses Turniergeht auch als Rückblick auf die Saison aller ATSV-



Jugendteams nutzen. Jeder Mannschaft

ist darum wieder eine eigene Seite gewidmet.

Viel Spaß und einen sonnigen Turnierverlauf wünscht euch eure

Handball-News-Redaktion

Inhalt:

Grußwort	4
Pressespiegel	5
Stadtplan	6
Teilnehmer 2010	7
Turnierbestimmungen....	8
männl. A	10
männl. B	11
männl. C	12
Gruppen Samstag	14
Spielplan Samstag	15
1. männl. D	19
2. männl. D	20
weibl. D	21
männl. E	22
1. weibl. E	23
2. weibl. E	24
männl. F	25
Minis/Ballspielgruppe ...	26
Turniersieger 2009	27
Gruppen Sonntag	28
Spielplan Sonntag	29
Turnier 2011	34

Hallo liebe Turnierteilnehmer,

ich wünsche wie jedes Jahr allen Mannschaften eine gute Anreise in unsere hübsche Schlossstadt Ahrensburg sowie einen schönen Aufenthalt und hoffe, dass alle Teams viel Spaß an unserem Turnier haben werden. Wir freuen uns, euch auch in diesem Jahr wieder hier zu unserer traditionellen Veranstaltung am Muttertagswochenende begrüßen zu dürfen. Wir hoffen natürlich, dass auch Petrus wieder mitspielt, dann wird es sicherlich für alle Beteiligten ein tolles Erlebnis.



Bedanken möchte ich mich schon jetzt bei allen Helfern auf unserem 43. Jugendturnier. Ohne die vielen Freiwilligen wäre ein Turnier wie dieses nicht möglich.

Ein weiterer Dank gilt allen Sponsoren, allen voran

dem Namensgeber Sparkasse Holstein, ohne deren Unterstützung dieses Turnier ebenfalls nicht durchführbar wäre. Zu nennen ist auch das benachbarte Freizeitbad „badlantic“, in dem alle Turnierteilnehmer zum Sonderpreis von 1,70 Euro im Freibad baden können. Bitte meldet euch dafür zuvor bei der Turnierleitung.

Als Besonderheit dieses Turnierhefts präsentieren sich auch in diesem Jahr wieder (fast) alle ATSV-Jugendmannschaften und blicken auf die vergangene Spielzeit zurück.

*Uwe Kreuzberger
Organisator*



Allen nachstehend aufgeführten Vereinen wünschen wir einen angenehmen Aufenthalt in Ahrensburg sowie eine erfolgreiche Turnierteilnahme.

1. Ahrensburger TSV
2. AMTV Hamburg
3. Barmstedter MTV
4. Berliner SC
5. Bramfelder SV
6. Bramstedter TS
7. GHG Hahnheide
8. Halstenbeker TS
9. HG Norderstedt
10. HSG Mönkeberg/Schönkirchen
11. HSG Red/Blue
12. HSG Tills Löwen 08
13. Lauenburger SV
14. LSV Gut Heil v.1876
15. MTV Embsen
16. MTV Lübeck
17. Niendorfer TSV
18. Norderstedter SV
19. SC Alstertal-Langenhorn
20. SC Fortuna Wellsee
21. SG ASC/VfV Spandau
22. SG DJK/VfB Lübeck
23. SG Hamburg-Nord
24. SG Spandau/Füchse
25. SV Sülfeld
26. TH Eilbeck
27. THB Hamburg 03
28. TSC Wellingsbüttel
29. TSV Bargteheide
30. TSV Ellerbek
31. TSV Prisdorf
32. TSV Rostock Süd
33. TSV Schwarzenbek
34. TuS Aumühle Wohltorf
35. TVB Hamburg
36. VfL Tegel 1891
37. WSV Tangstedt

Ahrensburger TSV von 1874 e. V.

Handballabteilung

Bestimmungen für den Sparkasse-Holstein-Cup, das 43. Handball-Jugendturnier des ATSV, am 8. und 9. Mai 2010 in Ahrensburg, Sportplatz Reeshoop.

- Altersklassen:** HHV-Hallenserie 2010/2011
Ausnahme: weibl. und männl. F - Jugend (1.1.2001 und jünger)
- Regeln:** Es gelten die Regeln des HHV.
Am Sonntag (Minis, F, E und D-Jugend) sollte offensiv gespielt werden.
- Spielzeit:** Samstag: 2 x 9 Minuten ohne Pause
Sonntag: 2 x 7,5 Minuten ohne Pause

Wertung bei Punktgleichheit in folgender Reihenfolge:

1. Punkte aus allen Spielen der betreffenden Mannschaften gegeneinander
2. Tordifferenz aus allen Spielen der betreffenden Mannschaften
3. Mehrzahl der geworfenen Tore aus allen Spielen der betreffenden Mannschaften
4. Siebenmeterwerfen bis zur Entscheidung mit fünf Spielern

Bei unentschiedenem Ausgang von KO-Runden findet ein Siebenmeterwerfen mit fünf Spielern bis zur Entscheidung statt.

Anstoß: Jede erstgannnte Mannschaft stellt einen Spielball, hat Anstoß und wechselt gegebenenfalls die Spieltracht.

Unpünktliches Antreten oder Nicht-Antreten ziehen Spielverlust nach sich. Das Spiel geht mit 0:2 Punkten und 0:0 Toren verloren.

Da unser Turnier mitten in der Stadt Ahrensburg stattfindet, müssen wir wegen Lärmbelästigung unsere Lautsprecherdurchsagen auf ein Minimum reduzieren. Wir bitten deshalb um ganz besondere Aufmerksamkeit bei den Durchsagen.

Austragungsmodus:

Männliche A- und B-, und F-Jugend, weibliche A-, C- und E-Jugend:

Der Turniersieger wird in einer einfachen Punktrunde ermittelt.

Weibliche F-Jugend:

Der Turniersieger wird in einer doppelten Punktrunde ermittelt.

Männliche C-Jugend, weibliche B- und D-Jugend:

Die Gruppensieger und Gruppenzweiten gelangen ins Halbfinale. Die Sieger spielen im Finale, die Verlierer um Platz 3.



Männliche D- und E-Jugend:

Die Gruppenersten und -zweiten und die zwei besten Drittplatzierten gelangen ins Viertelfinale. Bei unterschiedlichen Gruppen können sich nur die Drittplatzierten der größeren Gruppen qualifizieren. Die Sieger kommen ins Halbfinale. Die Sieger der Halbfinals spielen im Finale, die Verlierer um Platz drei.

Spielerlisten:

Jede Mannschaft hat vor Turnierbeginn eine Spielerliste ausgefüllt bei der Turnierleitung abzugeben. Spieler dürfen an einem Tag nur in einer Mannschaft eingesetzt werden. Verstöße hiergegen ziehen Disqualifikation der zweiten Mannschaft nach sich.

Spielerpässe sind für Kontrollen mitzubringen. Der Betreuer jeder Mannschaft ist berechtigt, die Pässe des Gegners einzusehen. Nicht vorhandene Pässe führen eine Disqualifikation nach sich (Ausnahme: F-Jugend und Minis).

Umziehmöglichkeit:

Die weiblichen Spielerinnen ziehen sich in der Schloßschule um, die männlichen Spieler im Haus auf dem Sportplatz.

Haftung:

Haftung für Schäden jeglicher Art wird nicht übernommen. Für verursachte Schäden haftet der jeweilige Verein. Das Spielen in Stollenschuhe ist verboten. **Änderungen des Spielplans vorbehalten. Proteste sind nicht zugelassen.**

Information:

1. Bitte benutzt nicht den Parkplatz vor dem Altersheim und der Gaststätte Strehl, sondern die Parkplätze vor dem Vereinshaus oder am Schwimmbad Badlantic oder an der Schloßschule (Zufahrt über Schulstraße). Vorsicht: Die Polizei schleppt nicht ordnungsgemäß abgestellte Fahrzeuge ab. Bitte am **Samstag** nicht die Parkplätze des Netto-Marktes benutzen.
2. Für Verpflegung haben wir verschiedene Stände aufgebaut.
3. Die Stadt Ahrensburg hat uns im Zuge des Umweltschutzes die Auflage erteilt, euch darum zu bitten, keine Getränke in Dosen mitzubringen.

Bei Rückfragen: Uwe Kreutzberger Tel.: 0 41 02/4 39 15 oder
0 41 02/5 90 34

Am Turnierwochenende: Lars Kiesbye Tel.: 01 51/14 20 54 53

Wir wünschen allen eine gute Anreise

Die Turnierleitung

Die männliche A-Jugend hat eine sehr gute Saison gespielt. Der Start hätte besser nicht sein können. Die Ahrensburger Jungs siegten 34:12 gegen Großhansdorf. Es folgten Siege über die SG Hamburg Nord II, Wandsbek 72, den Walddörfer SV und das THB Hamburg 03. Besonders erwähnenswert ist der Sieg gegen den zu dieser Zeit zweitplatzierten SC Alstertal-Langenhorn. Unsere männliche A-Jugend erkämpfte sich einen 39:31-Sieg. Ebenso konnten die letzten drei Gegner der Hinrunde die Siegesserie der Jungs nicht stoppen. So war die männliche A-Jugend nach der Hinrunde ungeschlagener Tabellenführer. Diesen Platz hatten sich die Spieler mit viel Kampf und Disziplin erarbeitet.

Die Rückrunde begann auch positiv. Mit 37:18 wurde in Großhansdorf gewonnen. Nicht mehr so deutlich fiel der Sieg gegen die SG Hamburg-Nord II aus. Nach kurzzeitigem Zittern siegten die Ahrensburger letztendlich nur mit drei Toren. Am Samstag, dem 30. Januar, beendete Wandsbek 72 die Siegesserie. Schon bei der Erwärmung waren die Jungs sehr siegessicher. So kam es, dass wir leider den Gegner unterschätzten und es uns nicht gelang, in den 60 Minuten das Spiel zu unseren Gunsten zu entscheiden. Nach dieser unnötigen Niederlage waren alle Spieler wieder hochmotiviert. Das sollte uns nicht



Die männliche A-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10 mit ihren Trainern Amen Gafsi und Nadine Grunwald.

noch einmal passieren. Im nächsten Spiel wurde wieder erfolgreich gespielt. Das Resultat war ein 34:24-Sieg gegen den Walddörfer SV. Auch THB Hamburg und Alstertal wurden souverän geschlagen. So konnten sich die Spieler der männlichen A-Jugend schon drei Spieltage vor Saisonende über den sicheren ersten Tabellenplatz und somit den Aufstieg in die Oberliga freuen. Das Saisonziel war frühzeitig erreicht.

Leider verloren wir noch einen

Punkt beim 31:31-Unentschieden gegen das THB Hamburg 03. Es folgten zwei weitere deutliche Siege gegen Bergedorf und den AMTV.

Einen besonderen Dank möchten wir -Joschka, Hannes, Flöchen, Flo Graf, Hauke und Joey - an unsere B-Jugendlichen Moritz, Mülle, Jules, Sidney, Leonard, Basti und Jan-Niklas richten, die uns in jedem Spiel tatkräftig unterstützt haben! Danke!

Nadine Grunwald

Männliche A-Jugend - II. Liga Gruppe 2

1	Ahrensburger TSV	18/18	16	1	1	622 : 462	+160	33 : 3
2	SC Alstertal-Langenhorn	18/18	14	0	4	502 : 427	+75	28 : 8
3	SG Hamburg-Nord II	18/18	10	3	5	487 : 448	+39	23 : 13
4	TVB Hamburg	18/18	11	1	6	548 : 488	+60	23 : 13
5	Wandsbek 72	18/18	9	2	7	543 : 512	+31	20 : 16
6	THB Hamburg 03	18/18	9	0	9	529 : 542	-13	18 : 18
7	Walddörfer SV	18/18	8	1	9	521 : 496	+25	17 : 19
8	TSG Bergedorf	18/18	5	1	12	389 : 457	-68	11 : 25
9	AMTV Hamburg II	18/18	3	1	14	460 : 529	-69	7 : 29
10	SV Großhansdorf	18/18	0	0	18	330 : 570	-240	0 : 36



Gemeldet in der zweiten Liga wollten wir auf jeden Fall, trotz der knappen Spieleranzahl, oben mitspielen. So starteten wir hoch motiviert in das erste Spiel und gewannen dies mit einem Tor (27:26) gegen die TSG Bergedorf. Mit 24:21 konnten die Jungs der männlichen B-Jugend auch das zweite Spiel gegen den AMTV für sich entscheiden. Die erste knappe Niederlage mussten wir dann im Oktober gegen Wandsbek 72 einstecken. Doch schon am nächsten Wochenende folgte ein toller Sieg gegen den TSV Ellerbek II. Nach weiteren Siegen wurde in Bergedorf das Spiel verloren.

Nach einer durchaus positiven Hinrunde starteten wir mit einem Sieg gegen den Barmstedter MTV und einer Niederlage gegen Bergedorf in die Rückrunde. Den höchsten Sieg der Saison erziel-

ten die Jungs mit 34:12 gegen die HSG Red/Blue II. Leider verletzte sich Mülle nach diesem Spiel am Knie und schied für die restliche Saison aus. Aufgrund weiterer Ausfälle mussten wir mehrere Spiele in Unterzahl beschreiten. Trotzdem gewannen die Jungs noch zwei der vier ausstehenden Spiele. Besonders erwähnenswert ist das letzte Saisonspiel gegen den direkten Konkurrenten Bramfeld. Wir beschränkten dieses Spiel mit nur fünf Feldspielern, daneben Mülle auch noch Julian fehlte. Moritz Bott war bereit, im Tor aushelfen und gleichzeitig als Feldspieler zu agieren. Dies gelang ihm erstaunlich gut. Er hielt sogar einen Siebenmeter. Im Angriff spielte Moritz dann in der Mitte, sodass wir dort 5 gegen 6 standen. Da Sidney, Leonard, Basti und Jan-Niklas ihren neuen Torwart in der

Abwehr tatkräftig unterstützten, lagen wir zur Halbzeit nur mit drei Toren hinten. (9:12)

Motiviert starteten die Jungs in die zweite Halbzeit. Leider mussten wir fünf Zweiminutenstrafen hinnehmen, so dass wir phasenweise nur mit zwei Feldspielern auf dem Feld standen. Unserem Kampfgeist konnte dies keinen Abbruch tun. Unsere Fans unterstützten das Team wieder tatkräftig und so konnten wir noch einmal auf zwei Tore herankommen. Das Endresultat war eine 21:24-Niederlage, die sich für die Ahrensburger eher wie ein Sieg anfühlte. Als Trainerin war ich sehr stolz auf das Team und die Fans!

Die männliche B-Jugend erreichte den vierten Tabellenplatz.
Nadine Grunwald

Männliche B-Jugend - II. Liga Gruppe 2

1	AMTV Hamburg	14	11	0	3	372 : 258	+114	22 : 6
2	TSG Bergedorf	14	9	0	5	356 : 332	+24	18 : 10
3	Bramfelder SV	14	9	0	5	317 : 314	+3	18 : 10
4	Ahrensburger TSV	14	8	0	6	317 : 291	+26	16 : 12
5	Wandsbek 72	14	7	0	7	304 : 346	-42	14 : 14
6	Barmstedter MTV	8	5	0	3	169 : 135	+34	10 : 6
7	TSV Ellerbek II	14	5	0	9	318 : 362	-44	10 : 18
8	HSG Red/Blue II	14	2	1	11	274 : 329	-55	5 : 23
9	SG Altona	8	0	1	7	151 : 211	-60	1 : 15

Dramatischer Saisonbeginn, unglaublicher Kampfgeist und tolle Unterstützung

Zu Beginn der Saison im vergangenen Herbst bestand die Mannschaft der C-Jugend nur noch aus zwei aktiven Spielern und einer halben Trainerin, denn Christiane war damals auch noch für die 1. männliche D-Jugend zuständig. Die Jahrgänge 95/96 sind seit Jahren zahlenmäßig schwach besetzt und oft genug mussten die Jungs in den älteren Mannschaften mitspielen. Aber kampflos sollte die C-Jugend nicht abgemeldet werden. Mit der Unterstützung der neu gewonnenen Trainerin Gabi, den zurückgeholten Spielern der letzten Jahre und den verlässlichen Aushilfszusagen der männlichen D-Jugend konnte eine schlagkräftige Mannschaft zusammengestellt werden.

Im Laufe der Saison entwickelte sich ein echter Teamgeist, handballerisch wuchs das Team mit seinen Herausforderungen und einige Male wurde der Siegeswille auch mit zwei Punkten belohnt - und einem McDonald's-Besuch.

Höhepunkte der bewegten Saison waren der unerwartete Sieg gegen den torstarken Viertplatzierten HG Nord und der unvergessliche Spielab-



Die männliche C-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10.

bruch gegen den HSV, der vier Rote Karten erhalten hatte. Aber das ganz Besondere an dieser Spielerie ist die engagierte Unterstützung der D-Jugend-Spieler, ohne die der Punktspielbetrieb nicht möglich gewesen wäre und das Zusammenwachsen der jungen Handballer über die Mannschaftsgrenzen hinweg. Das wurde auch bei der Weihnachtsfeier im Beach Center deutlich. Das kleine interne Beach-Handballturnier mit gemischten Mannschaften aus der C-Jugend und der 1. D-Jugend sowie Unterstützern aus der 2. D-Jugend

machte allen viel Spaß und führte zur sichtbaren Steigerung der Spielfreude.

Durch interessantes Training und hohe Trainingsbeteiligung konnten außerdem vier neue Spieler gewonnen werden, die mittlerweile auch alle spielberechtigt sind.

Die C-Jugend schaut sehr zuversichtlich in die neue Saison, mit einem Kader von über 20 Spielern können zwei Mannschaften gemeldet werden und mit dem neuen Trainer Philipp, einem C-Lizenz-Trainer, werden sich die Mannschaften auch sportlich weiterentwickeln können.

Zum Ende der Saison hört Christiane nach vier erfolgreichen Jahren mit ihrer Trainertätigkeit auf. Ihr unermüdliches Engagement, ihre Zuverlässigkeit und die Begeisterung für den Handballsport haben die Handballjugend des ATSV in den vergangenen Jahren mitgetragen. Vielen Dank dafür! Genieße deine viele freie Zeit. Hoffentlich legst du nur eine Pause ein und bleibst der Abteilung als Unterstützerin erhalten!

Gabriele Koy-Samusch

Männliche C-Jugend - III. Liga Gruppe 3

1	THB Hamburg 03 II	17	17	0	0	524 : 297	+227	34 : 0
2	SV Großhansdorf	17	14	0	3	393 : 278	+115	28 : 6
3	Walddörfer SV	17	10	1	6	387 : 382	+5	21 : 13
4	SG Hamburg-Nord III	17	8	0	9	372 : 359	+13	16 : 18
5	tus Berne	17	7	0	10	389 : 379	+10	14 : 20
6	SC Alstertal-Langenhorn II	17	6	0	11	331 : 344	-13	12 : 22
7	Hamburger SV	17	6	0	11	348 : 400	-52	12 : 22
8	Ahrensburger TSV	17	6	0	11	256 : 340	-84	12 : 22
9	Norderstedter SV II	17	4	1	12	309 : 512	-203	9 : 25
10	HG Hamburg-Barmbek II	9	2	0	7	107 : 125	-18	4 : 14

Busvermietung **EUROPAWEIT**



Personenbeförderung muss verantwortungsvoll durchgeführt werden. Die Sicherheit hat oberste Priorität. Zuverlässigkeit, Komfort und ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis vervollständigen die Auswahlkriterien für den besten Buspartner. **JAMBus** vereint all diese Kriterien und erfüllt eure Wünsche für eine perfekte Busreise - egal ob Klassenreise, Vereinsfahrt oder spontane Ausflüge...!

Schon die nächste Vereinsfahrt geplant? Wir helfen euch dabei, fragt einfach nach!



| busvermietung

| vereinsfahrten

| gruppenreisen

| eventreisen



UNSERE Flotte zu
EUREN Diensten:

Online-Anfrage
unverbindlich & blitzschnell unter:
www.jam-bus.de
oder telefonisch anfragen unter
040 - 555 02 999-0



Minibusse

Midibusse

Club-Busse

Singlebusse

XXL-Busse

Doppeldecker

Männlich A

TuS Aumühle-Wohltorf
VfL Tegel 1891
TVB Hamburg
Halstenbeker TS
SG Spandau/Füchse
Ahrensburger TSV

Weiblich A

SG Hamburg-Nord
TSV Schwarzenbek
SG ASC/VfV Spandau
AMTV Hamburg
Lauenburger SV
VfL Tegel 1891
SV Sülfeld

Männlich B

VfL Tegel 1891
MTV Embsen
AMTV Hamburg
SG Spandau/Füchse
SC Fortuna Wellsee
TSV Rostock Süd

Weiblich B

Gruppe 1
AMTV Hamburg
Lauenburger SV
VfL Tegel 1891
Berliner SC
HSG Red/Blue
TVB Hamburg

Gruppe 2
HG Norderstedt
HSG Mönkeberg/Schönkirchen
SG ASC/VfV Spandau
MTV Lübeck
THB Hamburg 03
SC Alstertal-Langenhorn

Männlich C

Gruppe 1
MTV Embsen
AMTV Hamburg I
N. N.
TSV Prisdorf I
Niendorfer TSV II
Ahrensburger TSV II

Gruppe 2
VfL Tegel 1891
Norderstedter SV I
TSV Prisdorf II
Niendorfer TSV I
AMTV Hamburg II
Ahrensburger TSV I

Weiblich C

SG ASC/VfV Spandau I
SG ASC/VfV Spandau II
AMTV Hamburg
Norderstedter SV
Barmstedter MTV
Berliner SC
HG Norderstedt

Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	-	Mannschaft 2
13:00	1	1	WA1	SG Hamburg-Nord	-	TSV Schwarzenbek
	2	2	WA1	SG ASC/VfV Spandau	-	AMTV Hamburg
	3	3	WA1	Lauenburger SV	-	VfL Tegel 1891
	4	4	MC1	MTV Embsen	-	AMTV Hamburg I
	5	5	MC1	N. N.	-	TSV Prisdorf I
	6	6	MC1	Niendorfer TSV II	-	Ahrensburger TSV II
	7	7	MC2	VfL Tegel 1891	-	Norderstedter SV I
	8	8	MC2	TSV Prisdorf II	-	Niendorfer TSV I I
	9	9	MC2	AMTV Hamburg II	-	Ahrensburger TSV I
13:20	10	1	WB1	AMTV Hamburg	-	Lauenburger SV
	11	2	WB1	VfL Tegel 1891	-	Berliner SC
	12	3	WB1	HSG Red/Blue	-	TVB Hamburg
	13	4	WB2	HG Norderstedt	-	HSG Mönkeberg/Schönkirchen
	14	5	WB2	SG ASC/VfV Spandau	-	MTV Lübeck
	15	6	WB2	THB Hamburg 03	-	SC Alstertal/Langenhorn
	16	7	WC1	SG ASC/VfV Spand. I	-	SG ASC/VfV Spandau II
	17	8	WC1	AMTV Hamburg	-	Norderstedter SV
	18	9	WC1	Barmstedter MTV	-	Berliner SC
13:40	19	1	WA1	SV Sülfeld	-	SG Hamburg-Nord
	20	2	WA1	TSV Schwarzenbek	-	SG ASC/VfV Spandau
	21	3	WA1	AMTV Hamburg	-	Lauenburger SV
	22	4	MC1	MTV Embsen	-	N. N.
	23	5	MC1	AMTV Hamburg I	-	Niendorfer TSV II
	24	6	MC1	Ahrensburger TSV II	-	TSV Prisdorf I
	25	7	MC2	VfL Tegel 1891	-	TSV Prisdorf II
	26	8	MC2	Norderstedter SV I	-	AMTV Hamburg II
	27	9	MC2	Ahrensburger TSV I	-	Niendorfer TSV I
14:00	28	1	WB1	AMTV Hamburg	-	VfL Tegel 1891
	29	2	WB1	Lauenburger SV	-	HSG Red/Blue
	30	3	WB1	TVB Hamburg	-	Berliner SC
	31	4	WB2	HG Norderstedt	-	SG ASC/VfV Spandau
	32	5	WB2	HSG Mönkeberg/Sch.	-	THB Hamburg 03
	33	6	WB2	SC Alstertal/Langenh.	-	MTV Lübeck
	34	7	WC1	HG Norderstedt	-	SG ASC/VfV Spandau I
	35	8	WC1	SG ASC/VfV Spand. II	-	AMTV Hamburg
	36	9	WC1	Norderstedter SV	-	Barmstedter MTV

Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	- Mannschaft 2
14:20	37	1	MB1	VfL Tegel 1891	- MTV Embsen
	38	2	MB1	AMTV Hamburg	- SG Spandau/Füchse
	39	3	MB1	SC Fortuna Wellsee	- TSV Rostock Süd
	40	4	MA1	TuS Aumühle-Wohlt.	- VfL Tegel 1891
	41	5	MA1	TVB Hamburg	- Halstenbeker TS
	42	6	MA1	SG Spandau/Füchse	- Ahrensburger TSV
	43	7	WA1	VfL Tegel 1891	- SV Sülfeld
	44	8	WA1	SG Hamburg-Nord	- SG ASC/VfV Spandau
	45	9	WA1	TSV Schwarzenbek	- AMTV Hamburg
14:40	46	1	MC1	MTV Embsen	- TSV Prisdorf I
	47	2	MC1	AMTV Hamburg I	- Ahrensburger TSV II
	48	3	MC1	N. N.	- Niendorfer TSV II
	49	4	MC2	VfL Tegel 1891	- Niendorfer TSV I
	50	5	MC2	Norderstedter SV I	- Ahrensburger TSV I
	51	6	MC2	TSV Prisdorf II	- AMTV Hamburg II
	52	7	WB1	AMTV Hamburg	- Berliner SC
	53	8	WB1	Lauenburger SV	- TVB Hamburg
	54	9	WB1	VfL Tegel 1891	- HSG Red/Blue
15:00	55	1	WB2	HG Norderstedt	- MTV Lübeck
	56	2	WB2	HSG Mönkeberg/Sch.	- SC Alstertal/Langenhorn
	57	3	WB2	SG ASC/VfV Spandau	- THB Hamburg 03
	58	4	WC1	Berliner SC	- HG Norderstedt
	59	5	WC1	SG ASC/VfV Spand. I	- AMTV Hamburg
	60	6	WC1	SG ASC/VfV Spand. II	- Norderstedter SV
	61	7	MB1	VfL Tegel 1891	- AMTV Hamburg
	62	8	MB1	MTV Embsen	- SC Fortuna Wellsee
	63	9	MB1	TSV Rostock Süd	- SG Spandau/Füchse
15:20	64	1	MA1	TuS Aumühle-Wohlt.	- TVB Hamburg
	65	2	MA1	VfL Tegel 1891	- SG Spandau/Füchse
	66	3	MA1	Ahrensburger TSV	- Halstenbeker TS
	67	4	WA1	SG Hamburg-Nord	- Lauenburger SV
	68	5	WA1	SG ASC/VfV Spandau	- SV Sülfeld
	69	6	WA1	TSV Schwarzenbek	- VfL Tegel 1891
	70	7	MC1	MTV Embsen	- Niendorfer TSV II
	71	8	MC1	AMTV Hamburg I	- TSV Prisdorf I
	72	9	MC1	Ahrensburger TSV II	- N. N.

Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	- Mannschaft 2
15:40	73	1	MC2	VfL Tegel 1891	- AMTV Hamburg
	74	2	MC2	Norderstedter SV I	- Niendorfer TSV I
	75	3	MC2	Ahrensburger TSV I	- TSV Prisdorf II
	76	4	WB1	AMTV Hamburg	- HSG Red/Blue
	77	5	WB1	Lauenburger SV	- Berliner SC
	78	6	WB1	TVB Hamburg	- VfL Tegel 1891
	79	7	WB2	HG Norderstedt	- THB Hamburg 03
	80	8	WB2	HSG Mönkeberg/Sch.	- MTV Lübeck
	81	9	WB2	SC Alstertal/Langenh.	- SG ASC/VfV Spandau
16:00	82	1	WC1	SG ASC/VfV Spand. I	- Barmstedter MTV
	83	2	WC1	AMTV Hamburg	- HG Norderstedt
	84	3	WC1	SG ASC/VfV Spand. II	- Berliner SC
	85	4	MB1	VfL Tegel 1891	- SG Spandau/Füchse
	86	5	MB1	MTV Embsen	- TSV Rostock Süd
	87	6	MB1	AMTV Hamburg	- SC Fortuna Wellsee
	88	7	MA1	TuS Aumühle-Wohlt.	- Halstenbeker TS
	89	8	MA1	VfL Tegel 1891	- Ahrensburger TSV
	90	9	MA1	TVB Hamburg	- SG Spandau/Füchse
16:20	91	1	WA1	VfL Tegel 1891	- SG Hamburg-Nord
	92	2	WA1	TSV Schwarzenbek	- Lauenburger SV
	93	3	WA1	AMTV Hamburg	- SV Sülfeld
	94	4	MC1	Ahrensburger TSV II	- MTV Embsen
	95	5	MC1	N. N.	- AMTV Hamburg I
	96	6	MC1	TSV Prisdorf I	- Niendorfer TSV II
	97	7	MC2	Ahrensburger TSV I	- VfL Tegel 1891
	98	8	MC2	TSV Prisdorf II	- Norderstedter SV I
	99	9	MC2	Niendorfer TSV I	- Ahrensburger TSV II
16:40	100	1	WB1	TVB Hamburg	- AMTV Hamburg
	101	2	WB1	VfL Tegel 1891	- Lauenburger SV
	102	3	WB1	Berliner SC	- HSG Red/Blue
	103	4	WB2	SC Alstertal/Langenh.	- HG Norderstedt
	104	5	WB2	SG ASC/VfV Spandau	- HSG Mönkeberg/Schönkirchen
	105	6	WB2	MTV Lübeck	- THB Hamburg 03
	106	7	WC1	Berliner SC	- SG ASC/VfV Spandau I
	107	8	WC1	SG ASC/VfV Spand. II	- Barmstedter MTV
	108	9	WC1	Norderstedter SV	- HG Norderstedt

Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	-	Mannschaft 2
17:00	109	1	MA1	TuS Aumühle-Wohlt.	-	SG Spandau/Füchse
	110	2	MA1	VfL Tegel 1891	-	Halstenbeker TS
	111	3	MA1	Ahrensburger TSV	-	TVB Hamburg
	112	4	WA1	SG Hamburg-Nord	-	AMTV Hamburg
	113	5	WA1	SV Sülfeld	-	Lauenburger SV
	114	6	WA1	SG ASC/VfV Spandau	-	VfL Tegel 1891
	115	7	MB1	VfL Tegel 1891	-	SC Fortuna Wellsee
	116	8	MB1	MTV Embsen	-	SG Spandau/Füchse
	117	9	MB1	TSV Rostock Süd	-	AMTV Hamburg
17:20	118	1	1/2-Fin. WB	1. Gruppe 1	-	2. Gruppe 2
	119	2	1/2-Fin. WB	1. Gruppe 2	-	2. Gruppe 1
	120	3	1/2-Fin. MC	1. Gruppe 1	-	2. Gruppe 2
	121	4	1/2-Fin. MC	1. Gruppe 2	-	2. Gruppe 1
	122	5	WC1	SG ASC/VfV Spandau I	-	Norderstedter SV
	123	6	WC1	HG Norderstedt	-	Barmstedter MTV
	124	7	WC1	AMTV Hamburg	-	Berliner SC
17:40	125	1	MA1	Ahrensburger TSV	-	TuS Aumühle-Wohltorf
	126	2	MA1	TVB Hamburg	-	VfL Tegel 1891
	127	3	MA1	Halstenbeker TS	-	SG Spandau/Füchse
	128	4	WA1	SV Sülfeld	-	TSV Schwarzenbek
	129	5	WA1	AMTV Hamburg	-	VfL Tegel 1891
	130	6	WA1	SG ASC/VfV Spandau	-	Lauenburger SV
	131	7	MB1	TSV Rostock Süd	-	VfL Tegel 1891
	132	8	MB1	AMTV Hamburg	-	MTV Embsen
	133	9	MB1	SG Spandau/Füchse	-	SC Fortuna Wellsee
18:00	134	1	Finale WB	Sieger Spiel 97	-	Sieger Spiel 98
	135	2	Platz 3 WB	Verlierer Spiel 97	-	Verlierer Spiel 98
	136	3	Finale MC	Sieger Spiel 99	-	Sieger Spiel 100
	137	4	Platz 3 MC	Verlierer Spiel 99	-	Verlierer Spiel 100
	138	5	WC1	HG Norderstedt	-	SG ASC/VfV Spandau II
	139	6	WC1	Norderstedter SV	-	Berliner SC
	140	7	WC1	AMTV Hamburg	-	Barmstedter MTV

Anschließend Siegerehrung.



Die 1. männliche D-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10 zusammen mit den Spielern der C-Jugend beim Beachhandball.

Eine turbulente Saison

In der vorigen Saison waren wir so viele, dass sich unsere Trainer Christiane und Raphael mit Marion zusammen entschieden hatten, dass wir und die damalige männliche E-Jugend in drei Mannschaften aufgeteilt wurden. Natürlich waren nicht alle mit dieser Entscheidung einverstanden. So mussten einige von uns sich erst einmal an Martin (Trainer der 3. Mannschaft) gewöhnen. Bei der 1. D-Jugend (Jahrgang 1997) sprang Raphael kurz entschlossen aus beruflichen Gründen ab, so kämpfte sich Christiane mit uns durch die Saison. Da die männliche C-Jugend ziemlich schlecht besetzt in die Saison startete, unterstützen wir sie in ihren Punktspielen. Die Jungs aus der 3. Mannschaft gesellten sich in der

Rückrunde wieder zu uns, da einige aus dem Team aufgehört hatten und sie nicht mehr spielfähig waren. Nun waren wir mittlerweile drei Mannschaften, mit der männlichen C-Jugend, die zusammen gewürfelt wurden und gemeinsam trainierten. Das war natürlich nicht ganz so einfach

für uns, aber auch das haben wir gepackt und können nun die Saison in der II. Liga voraussichtlich mit dem fünften Platz beenden. Das ist ein großer Erfolg, da wir in der vorigen Saison eine Liga tiefer gespielt hatten.

Gabriele Koy-Samusch

1. männliche D-Jugend - II. Liga Gruppe 2

1	SG Wilhelmsburg	15	15	0	0	402 : 175	+227	30 : 0
2	TV Fischbek	14	12	0	2	339 : 177	+162	24 : 4
3	Wandsbek 72	15	9	1	5	303 : 311	-8	19 : 11
4	HSG Red/Blue	14	8	0	6	243 : 202	+41	16 : 12
5	TVB Hamburg	8	5	0	3	193 : 155	+38	10 : 6
6	Hamburger SV	15	5	0	10	224 : 268	-44	10 : 20
7	Ahrensburger TSV	15	4	2	9	174 : 289	-115	10 : 20
8	AMTV Hamburg II	15	2	1	12	220 : 349	-129	5 : 25
9	SG Harburg	15	1	0	14	169 : 341	-172	2 : 28

Unsere erste Saison in der männlichen D-Jugend ist turbulent verlaufen. Wir mussten uns auf eine neue Deckungsform einstellen. Unsere Gegenspieler waren sehr viel größer als wir, so dass wir uns in der Hinrunde erst einmal auf die Deckung konzentriert haben. In der Rückserie hatten wir keinen so großen Respekt mehr vor unseren Gegnern und wir schafften es auch, uns gegen die Großen durchzusetzen. Mit viel Einsatz und Elan haben wir uns im Training auf die Rückrunde vorbereitet. Es wurde stets (außer in unseren weißen Wintermonaten) vor dem Training draußen gelaufen. Hier ein großes Dankeschön an unsere Laufmama Birgit, ohne sie hätten wir diese Einheiten nicht machen können.

So nun folgen die Rückblicke und Eindrücke der Spieler:

Finn: 1. Ich fand gut, dass wir neue Trikots bekommen haben. 2. Ich fand gut, dass wir uns in der Saison gesteigert haben.

Magnus: An der Saison fand ich schön, dass wir durch das Laufen mehr Kondition hatten und so unsere Leistungen verbessern konnten. Auch fand ich schön, dass Dominik und Birgit mit uns gelaufen sind.

Marcel H.: Auch durch unsere Niederlagen sind wir eine tolle Mannschaft geworden.

Klaas: In der Saison haben wir gut gegen Größere gekämpft und uns gut geschlagen. Wir waren immer die Kleinsten. Ich freue mich schon auf die nächste Saison, denn dann spielen wir 2. Liga. Das Training bringt mir immer Spaß und hilft einem was zu lernen.

Johannes: Die Saison war gut. Auch



Die 2. männliche D-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10.

wenn wir manchmal verloren haben.

Marcel Z.: Die Saison war gut, obwohl wir oft verloren haben.

Ole: Ich fand die Saison ganz gut. Wir haben uns zum Ende hin gesteigert.

Lennart: Ich fand die Saison relativ gut. Zuerst waren wir schlecht!!!

Aber dann haben wir uns gesteigert.

Jordan: Ich fand die Saison gut.

Als erstes fand ich das Laufen nicht so toll, aber jetzt habe ich mich daran gewöhnt.

Ich freue mich schon auf die nächste Liga, hoffentlich werden die Gegner nicht so groß.

Auf das Turnier freue ich mich auch schon.

Leo: Ich fand die Saison toll und wir haben uns gesteigert.

Marion: Es bringt mir immer Spaß in

die Halle zu kommen und meinen Jungs etwas beizubringen. Es gibt kaum eine Übung, die nicht verstanden wird. Manchmal dauert es etwas länger, aber wir bekommen es meistens hin.

Stolz bin ich auf diese Mannschaft, weil sie jetzt schon verstanden hat, dass man ein Team sein muss. Wir gewinnen zusammen, wir verlieren zusammen. Wir haben am Anfang hoch verloren und trotzdem haben wir den Spaß nicht verloren. Im Gegenteil, die Jungs fingen an, noch härter zu arbeiten. Die Belohnung war, dass wir die beiden größten Teams in der Rückrunde besiegt haben.

Freuen können wir uns auf die nächste Saison. Wir werden zwar nicht die Größten sein, aber auch nicht die Kleinsten. Wenn alle so weiter trainieren, dann werden alle ganz tolle Handballer.

Als letztes möchten wir uns alle noch bei unseren Fans bedanken. Ihr musstet mit uns leiden, als wir verloren haben und ihr hattet immer ein Ohr für uns, wenn wir unzufrieden waren. Ihr habt euch gefreut, als wir gewonnen haben und ihr wart auch stolz, als wir gegen die Riesen unsere besten Spiele hingelegt haben. Es ist unbezahlbar, eure Unterstützung zu haben.

Danke, liebe Eltern, Großeltern, Geschwister und Freunde!

Marion Nommensen

2. männliche D-Jugend - III. Liga Gruppe 3

1	Walddörfer SV II	13	10	0	3	247	: 176	+71	20	: 6
2	Blau-Weiß 96 Schenefeld	13	10	0	3	257	: 182	+75	20	: 6
3	SC Alstertal-Langenhorn II	13	9	1	3	232	: 168	+64	19	: 7
4	THB Hamburg 03 II	13	7	1	5	219	: 202	+17	15	: 11
5	Ahrensburger TSV II	13	4	1	8	137	: 198	-61	9	: 17
6	SG Hamburg-Nord III	13	4	0	9	168	: 210	-42	8	: 18
7	Niendorfer TSV II	13	3	1	9	170	: 239	-69	7	: 19
8	HG Hamburg-Barmbek	7	0	0	7	116	: 171	-55	0	: 14

Mit neuen Trainern und hochmotiviert starteten wir auf dem Ahrensburger Jugendturnier 2009 in die neue Saison. Doch schon fingen die ersten Schwierigkeiten an. Die neue Deckung stellte für uns eine ganz schöne Herausforderung dar, doch mit jeder Trainingsstunde und jedem Turnier lernten wir uns und die Deckung besser kennen.

Am 12. September war es dann endlich so weit. Unser erstes Punktspiel in der weiblichen D-Jugend stand bevor. Es klappt noch nicht alles, aber die Trainingsinhalte wurden auch zum Teil umgesetzt, sodass wir mit unserem Gegner, dem TVB Hamburg, gut mithalten konnten und das Spiel mit 10:10 beendeten.

Es folgten viele Siege. Nur gegen die körperlich weit überlegenen Mannschaften der HSG Red/Blue und des Walddörfer SV mussten wir Niederlagen einstecken. Mit den meist ein bis zwei Jahre älteren Gegnern konnten wir leider oft körperlich nicht mithalten. Trotzdem bissen wir uns jedes Spiel tapfer durch und konnten uns so zum Ende der Hinrunde den dritten Platz sichern.

Unser bestes Spiel lieferten wir jedoch in der Rückrunde gegen den ungeschlagenen Tabellenführer ab, den Walddörfer SV. Zwar mussten wir uns am Ende doch mit 15:20 geschlagen geben, aber nach einer beeindruckenden Vorstellung. Jeder hat an diesem Tag gekämpft und nach der sehr hohen Niederlage im Hinspiel



Die weibliche D-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10.

nicht von Anfang an aufgeben. So war es auch nicht verwunderlich, dass wirklich jede Mitspielerin sich mit mindestens einem Tor an dem guten Ergebnis beteiligen konnte.

Zusammengefasst war es eine doch sehr erfolgreiche Saison. Nicht nur spielerisch, sondern auch freundschaftlich hat sich die Mannschaft gut zusammengefunden. Bedanken möchten wir uns noch bei den Spielerinnen der

weiblichen E-Jugend, die immer ausgeholfen haben, wenn wir nicht genug waren und wirklich super mitspielen konnten.

Die Mannschaft: Alea Kobbe, Emily May, Franziska Rautmann, Florentine Stein, Johanna Walz, Judy Ann Frank, Jule Wehlte, Lara Deeken, Lena Kämper, Nele Schurmann und Sophie Heuser.

Trainer Jana Deeken und Antje Mosche.

Jana Deeken

Weibliche D-Jugend - III. Liga Gruppe 3

1	Walddörfer SV	15	15	0	0	315	: 100	+215	30	: 0
2	HSG Red/Blue	15	9	0	6	193	: 210	-17	18	: 12
3	Norderstedter SV	9	8	0	1	180	: 77	+103	16	: 2
4	TH Eilbeck	9	6	0	3	117	: 94	+23	12	: 6
5	Ahrensburger TSV	15	5	2	8	176	: 201	-25	12	: 18
6	SG Hamburg-Nord 4	15	5	2	8	154	: 176	-22	12	: 18
7	SC Alstertal-Langenhorn II	9	5	0	4	94	: 101	-7	10	: 8
8	TVB Hamburg	15	4	2	9	133	: 159	-26	10	: 20
9	TV Fischbek	15	3	1	11	92	: 219	-127	7	: 23
10	Bramfelder SV	15	2	1	12	92	: 209	-117	5	: 25



Die 1. und 2. männliche E-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10.

Die 1. und 2. männliche E-Jugend haben sich in ihrer ersten Punktspielsaison beachtlich geschlagen. In der Gruppe drei erspielte die 1. E-Jugend einen guten dritten Tabellenplatz. Die Mannschaft konnte im Laufe der Saison zweimal sogar die 30-Tore-Marke knacken.

Die zweite Mannschaft erkämpfte sich in der Gruppe fünf einen guten Platz sechs.

In der Hinrunde gingen leider einige Spiele unglücklich und mit viel Pech mit einem Tor verloren, aber in der Rückrunde wurde es dann erfolgreicher. Leider hatten einige Spieler, die zu Saisonbeginn noch fest zugesagt hatten, dann doch aufgehört und so litt die zweite Mannschaft öfter an Personalmangel.

Aber trotzdem haben alle toll trainiert und sich weiter-

entwickelt. Und da hat es sich doch ausgezahlt, zwei Mannschaften zu haben, was allen Jungs viele Spielanteile ermöglicht hat.

Im Training hatten wir immer eine hohe Beteiligung und so hoffen wir, dass es auch als D-Jugend so weiter geht. Natürlich würden wir uns noch über ein paar Verstärkungen freuen.

Hauke Reumann

1. männliche E-Jugend - Gruppe 3

1	THB Hamburg 03	12/12	11	0	1	273 : 165	+108	22 : 2
2	TV Fischbek	12/12	11	0	1	246 : 134	+112	22 : 2
3	Ahrensburger TSV	12/12	7	0	5	258 : 230	+28	14 : 10
4	SG Hamburg-Nord	12/12	5	1	6	163 : 176	-13	11 : 13
5	Bramfelder SV	12/12	3	2	7	190 : 243	-53	8 : 16
6	SG Wilhelmsburg	12/12	2	0	10	163 : 267	-104	4 : 20
7	SG Harburg	12/12	1	1	10	151 : 229	-78	3 : 21

2. männliche E-Jugend - Gruppe 5

1	HSG Red/Blue II	13	12	0	1	266 : 161	+105	24 : 2
2	TVB Hamburg	13	7	1	5	184 : 167	+17	15 : 11
3	TH Eilbeck	13	6	2	5	148 : 148	0	14 : 12
4	HSG Red/Blue III	13	7	0	6	103 : 112	-9	14 : 12
5	Walddörfer SV	13	5	1	7	124 : 153	-29	11 : 15
6	TSV Hohenhorst	7	4	1	2	87 : 87	0	9 : 5
7	Ahrensburger TSV II	13	3	3	7	108 : 120	-12	9 : 17
8	SG Hamburg-Nord 4	13	1	0	12	132 : 204	-72	2 : 24



Die 1. weibliche E-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10.

Die 1. weibliche E-Jugend bestand im Mai 2009 aus 13 Spielerinnen. Es wurden mehrere Turniere besucht, auf denen wir erstmals mit dem nun großen Tor ohne Abhängung zurecht kommen mussten. Das hat aber schnell geklappt, unser erstes Turnier in Wilhelmsburg beendeten wir mit dem zweiten Platz und unserer eigenen Turnier konnten wir sogar gewinnen und einen großen Pokal mit nach Hause nehmen. Kurz vor Beginn der Punktspiele entschieden wir, unsere F-Jugend abzumelden. Wir hatten zu wenig Mädchen in der F-Jugend, gaben drei Spielerinnen des 1999er-Jahrgangs dazu und bildeten eine zweite E-Jugend. Vielen Dank an Nele Wulff,

Leonie Schuster und Jule Losch, die ab August den 2000ern dort halfen!

Unser erstes Punktspiel gegen Elmshorn ging deutlich verloren, die Mädchen ließen sich aber nie unterkriegen und zeigten starken kämpferischen Einsatz. Es wurde deutlich, dass wir eine schwere Saison vor uns haben würden. Die nächsten beiden Spiele gegen das THB Hamburg 03 und den TVB Hamburg konnten wir jedoch für uns entscheiden. Nach diesem Spiel mussten wir uns leider von Janna als Trainerin verabschieden, da sie zum Studium nach Greifswald zog. In Moni konnten wir aber schnell einen tollen Ersatz finden.

Die nächsten Spiele gegen den AMTV,

Esingen und die HG Norderstedt gingen dann deutlich verloren, gegen die SG Hamburg-Nord und Hohenhorst mussten wir uns mit einem bzw. zwei Toren geschlagen geben. Hut ab aber vor den Mädels, die nie den Kopf hängen ließen, sondern immer - auch gegen körperlich deutlich überlegene Gegner - tapfer weiter kämpften. In der Rückrunde hatte leider das THB Hamburg 03 eine Gruppe niedriger gemeldet, so dass wir einen Gegner weniger hatten. Gleich im ersten Spiel gegen Elmshorn wurde deutlich, dass die Mannschaft einen großen Schritt nach vorne gemacht hatte. Zur Halbzeit stand es unentschieden, das Spiel ging knapp verloren. Gegen den TVB Hamburg legten wir ein super Spiel hin und konnten deutlich gewinnen. Dann kam mit Esingen der Tabellenerte nach Ahrensburg. Leider zeigten die Mädchen in der ersten Halbzeit ungewohnt großen Respekt vor dem Gegner und so konnte der Rückstand leider nicht mehr aufgeholt werden. Gegen einen annähernd gleichwertigen AMTV mussten wir uns noch geschlagen geben, doch in den Spielen gegen die SG Hamburg-Nord und Hohenhorst drehten die Mädels voll auf und zeigten, wie viel sie in dieser Saison dazugelernt haben. Es konnten deutliche Siege eingefahren werden, so dass auch die letzte Niederlage gegen die HG Norderstedt (Halbzeit ein Tor Rückstand) keinen mehr groß stören konnte.

So beenden wir die Saison gut gelaunt auf dem fünften Tabellenplatz. Mädels, es hat uns wirklich viel Spaß mit euch gemacht und es ist toll anzusehen, wie ihr euch - vor allem auch als Mannschaft - weiterentwickelt habt.

Es spielten: Nele Schultz, Jana Herdemerten, Freya Jensen, Leonie Sievers, Karolin Höltje, Hanna Bremer, Lena Stöwe, Jana Kämke, Lea Güßmann, Alina Kirchhoff und Jill Andersen. Alina und Jill waren in den letzten Spielen so nett und haben die zweite Mannschaft unterstützt, vielen Dank an euch beide!

Bedanken möchten wir uns auch bei den Eltern, auf die wir uns immer verlassen können und die uns in allen Belangen tatkräftig unterstützen, danke!

Martina Jensen und Simona Stahl

1. weibliche E-Jugend - Gruppe 1

1	TuS Esingen	12/12	12	0	0	177	: 101	+76	24	: 0
2	HG Norderstedt	12/12	9	0	3	217	: 118	+99	18	: 6
3	Elmshorner HT	12/12	9	0	3	164	: 114	+50	18	: 6
4	SG Hamburg-Nord	12/12	4	0	8	137	: 191	-54	8	: 16
5	AMTV Hamburg	12/12	4	0	8	124	: 147	-23	8	: 16
6	Ahrensburger TSV	12/12	3	0	9	136	: 155	-19	6	: 18
7	TSV Hohenhorst	12/12	1	0	11	88	: 217	-129	2	: 22



Die 2. weibliche E-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10.

Die 2. weibliche E-Jugend setzte sich aus Spielerinnen der Minis sowie der weiblichen E- und F-Jugend zusammen.

Nachdem wir noch in der Hinrunde das eine oder andere Spiel absagen mussten, konnten wir in der Rückrunde bei jedem Spiel antreten.

Auch wenn wir nur ein Spiel gewonnen haben, war eine deutliche Leistungssteigerung zu erkennen. Das Zusammenspiel klappte immer besser und wir konnten uns tolle Torchancen erspielen.

Da wir keinen festen Torhüter hatten, durfte jede einmal

ran. Vielen Dank dafür, ihr habt das super gemacht!

Zum Kader gehören: Jill, Alina, Jessica, Lena, Lina, Leonie, Nathalie, Jule, Mirijana, Noa, Caro und Nele.

Zum Saisonende haben wir

noch „Zuwachs“ bekommen mit Lea, Anna und Sandra.

Für die nächste Saison wünschen wir euch weiterhin viel Erfolg und jede Menge Spaß.

Eure Trainer

Nina Köppler und Eli Haude

2. weibliche E-Jugend - Gruppe 3

1	Niendorfer TSV	14/14	13	0	1	292	:	101	+191	26	:	2
2	Eimsbütteler TV	14/14	12	0	2	217	:	122	+95	24	:	4
3	SC Alstertal-Langenhorn	14/14	9	0	5	161	:	132	+29	18	:	10
4	Norderstedter SV	14/14	8	0	6	199	:	127	+72	16	:	12
5	HG Norderstedt II	13/14	6	0	7	153	:	169	-16	12	:	14
6	HG Norderstedt III	14/14	4	0	10	142	:	231	-89	8	:	20
7	SG Hamburg-Nord II	13/14	2	0	11	87	:	221	-134	4	:	22
8	Ahrensburger TSV II	14/14	1	0	13	59	:	207	-148	2	:	26



Die männliche F-Jugend des ATSV in der Saison 2009/10.

Die Saison ist aus, wir gehen ... nein, nicht nach Haus! Wir sind in unserer ersten spannenden Punktspielrunde ein richtiges Team geworden.

Vorbei das "Wattebällchen-Werfen" zum Mitspieler, das entspannende "Begleiten" des Gegners zu unserem Kreis und erst recht Schluss mit dem "Murmeln" auf das gegnerische Tor. Stattdessen haben wir gelernt, schnelle und präzise Pässe zum Mitspieler zu werfen, knochenharte, aber sehr faire Abwehrarbeit zu leisten und genaue "Kanonenkugel-Würfe" ins gegnerische Tor zu feuern.

Ein riesiges Dankeschön an Sandra und Marion, die aus unserem 18-köpfigen Team eine ein-

geschworene Mannschaft geformt haben. Toll, dass ihr es geschafft habt, uns bei jedem Training mit spannenden Übungen zu begeistern und auch bei Punktspielen das richtige Maß an Spaß und Ehrgeiz gefunden habt. Wir freuen uns alle, dass wir mit einem zweiten Tabellenplatz in unserer ersten Saison belohnt wurden. Also, Lohn für den Trainingsaufwand und Potenzial nach oben für die nächste Saison!

Ein weiterer Dank geht an unsere Fans. Oft habt ihr gleich mehrere Aufgaben an einem Punktspieltag erfüllt. Vor dem Spiel habt ihr die Jobs als Chauffeur, Tасhenträger, Trikotfinder, Ballaufpumper und Schnürsenkelzu-

binder wahrgenommen. Während und nach dem Spiel wart ihr immer als euphorischer Fanblock, kritische Schiri-Beoachter, kompetente Sport-Fotografen und neutrale Spielanalytiker für uns da.

Wie sieht es für die nächste Saison aus? Sehr gut, würde ich sagen. Wir können zum Glück unsere alte Trainingszeit behalten und mit allen Teamkollegen weiter an unseren Fertigkeiten arbeiten. Wir werden sehr viel Spaß beim Handball haben und ihr werdet bald wieder von uns hören.

Marion Nommensen



Minis

Mit vielen alten Gesichtern, aber auch mit vielen neuen, motivierten Handballspieler/-innen hatten wir, die 1. Minis, ein schönes und erfolgreiches Handballjahr. Mit neun jungen Handballer/-innen starteten wir in die neue Saison, doch im Laufe des Jahres kamen auch ein paar neue Gesichter dazu, sodass unsere

Mannschaft im Laufe der Saison sogar auf zwölf Spieler anstieg.

Bei unseren zahlreichen Minispielfesten konnten wir immer wieder zeigen, was wir im Training gelernt hatten, so dass wir von Minispielfest zu Minispielfest immer besser wurden und uns nicht verstecken mussten.

Auch unsere Älteren, die nun in die F-Jugend aufsteigen, können dort bestimmt gut mitspielen. Ihnen wünschen wir an dieser Stelle viel Glück und wünschen auch den "Noch-Minis" ein weiteres tolles Jahr mit erfolgreichen Minispielfesten!

Jascha Deeken

Ballspielgruppe

Jeden Dienstag von 16 bis 17 Uhr treffen sich die Kleinsten der Handballabteilung mit Sidney in der Heimgartenhalle. Mit viel Spaß wird Werfen, Fangen und Prellen geübt, damit schon bald "richtig" Handball gespielt werden kann.

Im Vordergrund stehen in

dieser Altersklasse aber noch ganz viele motorische Übungen. Also wird geklettert, geturnt, balanciert und alles, was sonst noch dazugehört. Aber auch kleine Spiele wie "Fischer, Fischer", "Möhrenziehen" und "Feuer, Wasser, Achtung" sind bei den Kids beliebt.

Durch den Saisonbeginn sind wieder Plätze frei geworden. Wer also 2005 oder 2006 geboren wurde und Lust hat, auch einmal ein „großer“ Handballer zu werden, ist herzlich eingeladen, einmal vorbeizukommen und mitzumachen.

Martina Jensen

männl. A-Jgd.: Ahrensburger TSV

weibl. A-Jgd.: Wolgaster HV

männl. B-Jgd.: TuS Esingen

weibl. B-Jgd.: TSG Schönkirchen

männl. C-Jgd.: HG Norderstedt

weibl. C-Jgd.: HG Norderstedt

männl. D-Jgd.: HG Norderstedt

weibl. D-Jgd.: SG Hamburg-Nord

männl. E-Jgd.: ATSV Stockelsdorf

weibl. E-Jgd.: Ahrensburger TSV

männl. F-Jgd.: TSV Bargteheide

weibl. F-Jgd.: -

erfolgreichster Verein: HG Norderstedt

**Männlich D**Gruppe 1

HG Norderstedt I
 Norderstedter SV I
 Lauenburger SV
 Niendorfer TSV II
 N. N.
 Ahrensburger TSV II

Gruppe 2

TSV Prisdorf I
 SG Hamburg-Nord
 AMTV Hamburg
 Bramstedter TS
 HG Norderstedt II

Gruppe 3

Niendorfer TSV I
 TSV Prisdorf II
 Norderstedter SV II
 Halstenbeker TS
 Ahrensburger TSV I

Weiblich DGruppe 1

SG Hamburg-Nord I
 MTV Lübeck
 AMTV Hamburg
 HG Norderstedt II
 Ahrensburger TSV II

Gruppe 2

SG Hamburg-Nord II
 HG Norderstedt I
 Norderstedter SV
 Ahrensburger TSV I
 Barmstedter MTV

Männlich EGruppe 1

Niendorfer TSV I
 HG Norderstedt
 Bramstedter TS
 TSV Ellerbek
 Lauenburger SV

Gruppe 2

SG Spandau/Füchse
 TSV Bargteheide
 AMTV Hamburg
 TSC Wellingsbüttel
 Norderstedter SV II

Gruppe 3

HSG Tills Löwen o8
 Norderstedter SV I
 TH Eilbeck
 Ahrensburger TSV
 Niendorfer TSV II

Weiblich E

LSV Gut Heil v. 1876
 Niendorfer TSV
 GHG Hahnheide
 WSV Tangstedt
 Bramfelder SV
 AMTV Hamburg
 Ahrensburger TSV

Männlich F

HG Norderstedt
 Niendorfer TSV
 TSV Bargteheide
 TH Eilbeck
 Ahrensburger TSV

Weiblich F

Niendorfer TSV
 SG DJK/VfB Lübeck
 AMTV Hamburg

Minis

Niendorfer TSV I
 Niendorfer TSV II
 TH Eilbeck
 Ahrensburger TSV I
 Ahrensburger TSV II



Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	-	Mannschaft 2
10:00	1	1	ME1	Niendorfer TSV I	-	HG Norderstedt
	2	2	ME1	Bramstedter TS	-	TSV Ellerbek
	3	3	ME2	SG Spandau/Füchse	-	TSV Bargteheide
	4	4	ME2	AMTV Hamburg	-	TSC Wellingsbüttel
	145	7	ME3	Niendorfer TSV II	-	HSG Tills Löwen o8
	146	8	ME3	Norderstedter SV I	-	TH Eilbeck
10:17	5	1	WE1	LSV Gut Heil v. 1876	-	Niendorfer TSV
	6	2	WE1	GHG Hahnheide	-	WSV Tangstedt
	7	3	WE1	Ahrensburger TSV	-	Bramfelder SV
	8	5	Mini1	Niendorfer TSV I	-	Niendorfer TSV II
	9	6	Mini1	Ahrensburger TSV I	-	Ahrensburger TSV II
10:34	10	1	ME1	Lauenburger SV	-	Niendorfer TSV I
	11	2	ME1	HG Norderstedt	-	Bramfelder SV
	12	3	ME2	Norderstedter SV II	-	SG Spandau/Füchse
	13	4	ME2	TSV Bargteheide	-	AMTV Hamburg
	14	7	ME3	HSG Tills Löwen o8	-	Norderstedter SV
	15	8	ME3	TH Eilbeck	-	Ahrensburger TSV
10:51	16	1	WE1	AMTV Hamburg	-	LSV Gut Heil v. 1876
	17	2	WE1	Niendorfer TSV	-	GHG Hahnheide
	18	3	WE1	WSV Tangstedt	-	Ahrensburger TSV
	19	5	Mini1	TH Eilbeck	-	Niendorfer TSV I
	20	6	Mini1	Niendorfer TSV II	-	Ahrensburger TSV I
11:08	21	1	ME1	Niendorfer TSV I	-	TSV Ellerbek
	22	2	ME1	HG Norderstedt	-	Lauenburger SV
	23	3	ME2	SG Spandau/Füchse	-	TSC Wellingsbüttel
	24	4	ME2	TSV Bargteheide	-	Norderstedter SV II
	25	7	ME3	HSG Tills Löwen o8	-	TH Eilbeck
	26	8	ME3	Niendorfer TSV II	-	Ahrensburger TSV
11:25	27	1	WE1	Bramfelder SV	-	AMTV Hamburg
	28	2	WE1	LSV Gut Heil v. 1876	-	GHG Hahnheide
	29	3	WE1	Niendorfer TSV	-	WSV Tangstedt
	30	5	Mini1	Niendorfer TSV I	-	Ahrensburger TSV II
	31	6	Mini1	Niendorfer TSV II	-	TH Eilbeck

Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	-	Mannschaft 2
11:42	32	1	ME1	Bramstedter TSV	-	Niendorfer TSV I
	33	2	ME1	TSV Ellerbek	-	Lauenburger SV
	34	3	ME2	AMTV Hamburg	-	SG Spandau/Füchse
	35	4	ME2	TSC Wellingsbüttel	-	Norderstedter SV II
	36	7	ME3	Ahrensburger TSV	-	HSG Tills Löwen o8
	37	8	ME3	Norderstedter SV I	-	Niendorfer TSV II
	11:59	38	1	WE1	LSV Gut Heil v. 1876	-
39		2	WE1	GHG Hahnheide	-	AMTV Hamburg
40		3	WE1	Niendorfer TSV	-	Bramfelder SV
41		5	Mini1	Ahrensburger TSV I	-	Niendorfer TSV I
42		6	Mini1	Ahrensburger TSV II	-	TH Eilbeck
12:16		43	1	ME1	TSV Ellerbek	-
	44	2	ME1	Lauenburger SV	-	Bramstedter TS
	45	3	ME2	TSC Wellingsbüttel	-	TSV Bargteheide
	46	4	ME2	Norderstedter SV II	-	AMTV Hamburg
	147	7	ME3	Norderstedter SV I	-	Ahrensburger TSV
	148	8	ME3	Niendorfer TSV II	-	TH Eilbeck
	12:33	47	1	WE1	Bramfelder SV	-
48		2	WE1	Niendorfer TSV	-	Ahrensburger TSV
49		3	WE1	WSV Tangstedt	-	AMTV Hamburg
50		4	MD3	Niendorfer TSV I	-	TSV Prisdorf II
51		5	Mini1	Ahrensburger TSV II	-	Niendorfer TSV II
52		6	Mini1	TH Eilbeck	-	Ahrensburger TSV I
53		7	MD3	Norderstedter SV II	-	Halstenbeker TS
12:50		54	1	1/4-Fin. ME	1. Gruppe 1	-
	55	2	1/4-Fin. ME	1. Gruppe 2	-	Zweitbester Dritter
	56	3	1/4-Fin. ME	1. Gruppe 3	-	2. Gruppe 1
	57	4	1/4-Fin. ME	2. Gruppe 2	-	2. Gruppe 3
	58	5	MD1	HG Norderstedt I	-	Norderstedter SV I
	59	6	MD1	Lauenburger SV	-	Niendorfer TSV II
	60	7	MD1	Ahrensburger TSV II	-	N. N.
	61	8	MD2	TSV Prisdorf I	-	SG Hamburg-Nord
	62	9	MD2	AMTV Hamburg	-	Bramstedter TS

Ehrung Minis.



Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	-	Mannschaft 2
13:07	63	1	WE1	LSV Gut Heil v. 1876	-	WSV Tangstedt
	64	2	WE1	AMTV Hamburg	-	Ahrensburger TSV
	65	3	WE1	GHG Hahnheide	-	Bramfelder SV
	66	4	WD1	SG Hamburg-Nord	-	MTV Lübeck
	67	5	WD1	AMTV Hamburg	-	HG Norderstedt II
	68	6	MD3	Ahrensburger TSV I	-	Niendorfer TSV I
	69	7	MD3	TSV Prisdorf II	-	Norderstedter SV II
	149	8	WD2	Barmstedter MTV	-	SG Hamburg-Nord II
	150	9	WD2	HG Norderstedt I	-	Norderstedter SV
13:24	70	1	1/2-Fin. ME	Sieger Spiel 54	-	Sieger Spiel 57
	71	2	1/2-Fin. ME	Sieger Spiel 55	-	Sieger Spiel 56
	72	3	MD1	HG Norderstedt I	-	Lauenburger SV
	73	4	MD1	Norderstedter SV I	-	Ahrensburger TSV II
	74	5	MD1	N. N.	-	Niendorfer TSV II
	75	6	MD2	HG Norderstedt II	-	TSV Prisdorf I
	76	7	MD2	SG Hamburg-Nord	-	AMTV Hamburg
13:41	77	1	WE1	AMTV Hamburg	-	Niendorfer TSV
	78	2	WE1	WSV Tangstedt	-	Bramfelder SV
	79	3	WE1	GHG Hahnheide	-	Ahrensburger TSV
	80	4	WD1	Ahrensburger TSV II	-	SG Hamburg-Nord I
	81	5	WD1	MTV Lübeck	-	AMTV Hamburg
	82	6	MD3	Niendorfer TSV I	-	Halstenbeker TS
	83	7	MD3	TSV Prisdorf II	-	Ahrensburger TSV
	151	8	WD2	HG Norderstedt I	-	Ahrensburger TSV I
	152	9	WD2	Barmstedter MTV	-	Norderstedter SV
13:58	84	1	Finale ME	Sieger Spiel 70	-	Sieger Spiel 71
	85	2	Platz 3 ME	Verlierer Spiel 70	-	Verlierer Spiel 71
	86	3	MD1	HG Norderstedt I	-	Niendorfer TSV II
	87	4	MD1	Norderstedter SV I	-	N. N.
	88	5	MD1	Lauenburger SV	-	Ahrensburger TSV II
	89	6	MD2	TSV Prisdorf I	-	Bramstedter TS
	90	7	MD2	SG Hamburg-Nord	-	HG Norderstedt II
	91	8	WF1	Niendorfer TSV	-	SG DJK/VfB Lübeck

Siegerehrung weibliche E-Jugend.

Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	-	Mannschaft 2
14:15	92	1	WD1	SG Hamburg-Nord	-	HG Norderstedt II
	93	2	WD1	MTV Lübeck	-	Ahrensburger TSV II
	94	3	WD2	SG Hamburg-Nord II	-	HG Norderstedt I
	95	4	WD2	Norderstedter SV	-	Ahrensburger TSV I
	96	5	MD3	Norderstedter SV II	-	Niendorfer TSV I
	97	6	MD3	Halstenbeker TS	-	Ahrensburger TSV I
	98	7	MF1	HG Norderstedt	=	Niendorfer TSV
	99	8	MF1	TSV Bargteheide	-	TH Eilbeck

Siegerehrung männliche E-Jugend.

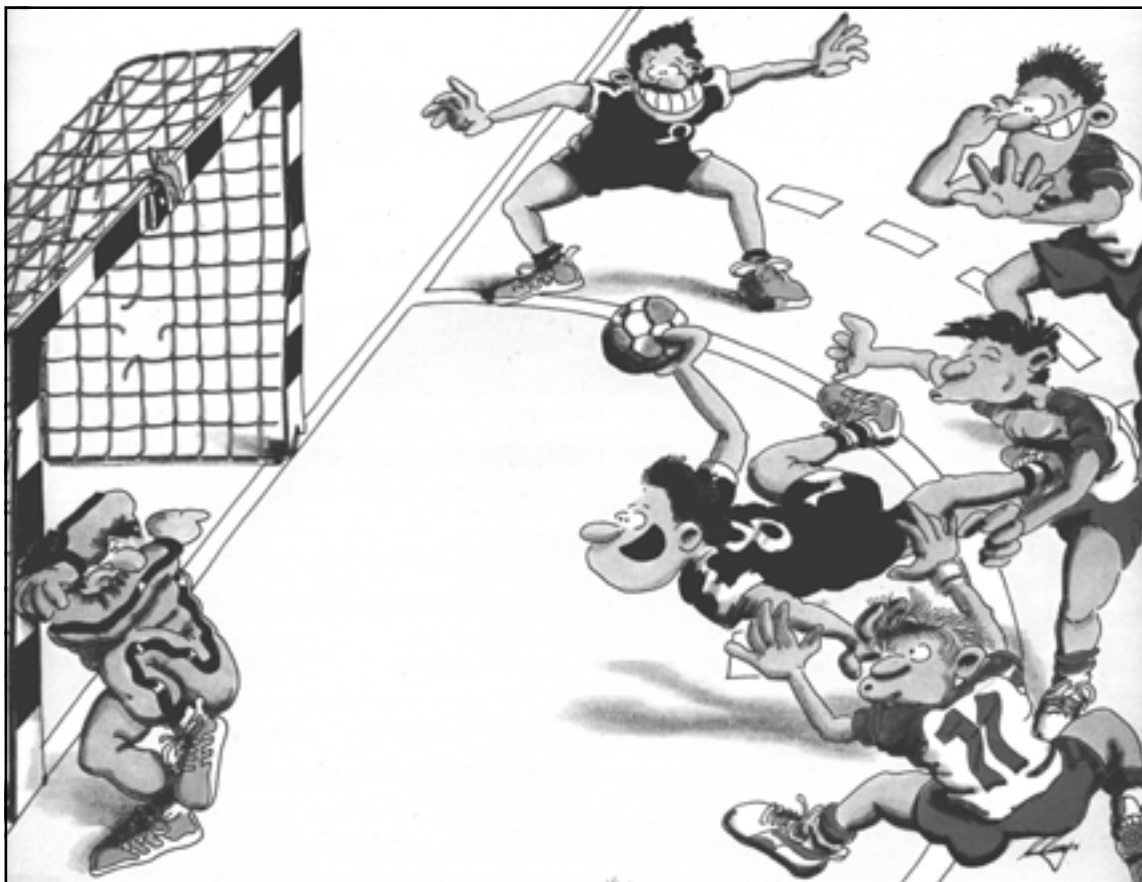
14:32	100	1	MD1	HG Norderstedt I	-	Ahrensburger TSV II
	101	2	MD1	Norderstedter SV I	-	Niendorfer TSV II
	102	3	MD1	N. N.	-	Lauenburger SV
	103	4	MD2	AMTV Hamburg	-	TSV Prisdorf I
	104	5	MD2	Bramstedter TS	-	HG Norderstedt II
	105	7	WF1	Niendorfer TSV	-	AMTV Hamburg
14:49	106	1	WD1	AMTV Hamburg	-	SG Hamburg-Nord
	107	2	WD1	HG Norderstedt II	-	Ahrensburger TSV II
	108	3	WD2	SG Hamburg-Nord II	-	Norderstedter SV
	109	4	WD2	Barmstedter MTV	-	Ahrensburger TSV I
	110	5	MD3	Halstenbeker TS	-	TSV Prisdorf II
	111	6	MD3	Ahrensburger TSV I	-	Norderstedter SV II
	112	7	MF1	Ahrensburger TSV	-	HG Norderstedt
	113	8	MF1	Niendorfer TSV	-	TSV Bargteheide
15:06	114	1	MD1	N. N.	-	HG Norderstedt I
	115	2	MD1	Lauenburger SV	-	Norderstedter SV I
	116	3	MD1	Niendorfer TSV II	-	Ahrensburger TSV II
	117	4	MD2	Bramstedter TS	-	SG Hamburg-Nord
	118	5	MD2	HG Norderstedt II	-	AMTV Hamburg
	119	7	WF1	SG DJK/VfB Lübeck	-	AMTV Hamburg

Uhrzeit	Sp.-Nr.	Platz	Gruppe	Mannschaft 1	-	Mannschaft 2
15:23	120	1	WD1	HG Norderstedt II	-	MTV Lübeck
	121	2	WD1	Ahrensburger TSV II	-	AMTV Hamburg
	122	3	WD2	Ahrensburger TSV I	-	SG Hamburg-Nord
	123	4	WD2	HG Norderstedt I	-	Barmstedter MTV
	124	7	MF1	HG Norderstedt	-	TH Eilbeck
	125	8	MF1	Niendorfer TSV	=	Ahrensburger TSV
15:40	126	1	1/4-Fin. MD 1. Gruppe 1		-	Bester Dritter
	127	2	1/4-Fin. MD 1. Gruppe 2		-	Zweitbester Dritter
	128	3	1/4-Fin. MD 1. Gruppe 3		-	2. Gruppe 1
	129	4	1/4-Fin. MD 2. Gruppe 2		-	2. Gruppe 3
	130	7	WF1	Niendorfer TSV	-	SG DJK/VfB Lübeck
15:57	131	1	1/2-Fin. WD 1. Gruppe 1		-	2. Gruppe 2
	132	2	1/2-Fin. WD 1. Gruppe 2		-	2. Gruppe 1
	133	7	MF1	TSV Bargteheide	-	HG Norderstedt
	134	8	MF1	TH Eilbeck	-	Ahrensburger TSV
16:14	135	1	1/2-Fin. MD Sieger Spiel 126		-	Sieger Spiel 129
	136	2	1/2-Fin. MD Sieger Spiel 127		-	Sieger Spiel 128
	137	3	WF1	Niendorfer TSV	-	AMTV Hamburg
16:31	138	1	Finale WD Sieger Spiel 131		-	Sieger Spiel 132
	139	2	Platz 3 WD Verlierer 131		-	Verlierer 132
	140	3	MF1	TH Eilbeck	=	Niendorfer TSV
	141	4	MF1	Ahrensburger TSV	-	TSV Bargteheide
16:48	142	1	Finale MD Sieger Spiel 135		-	Sieger Spiel 136
	143	2	Platz 3 MD Verlierer 135		-	Verlierer 136
	144	3	WF1	SG DJK/VfB Lübeck	-	AMTV Hamburg

Anschließend Siegerehrung weibliche und männliche D- und F-Jugend.



Wir sehen uns wieder zum Sparkasse- Holstein-Cup 2011



**44. Jugend-Handball-Turnier
am 7./8. Mai 2011
auf den Rasenplätzen „Reeshoop“**

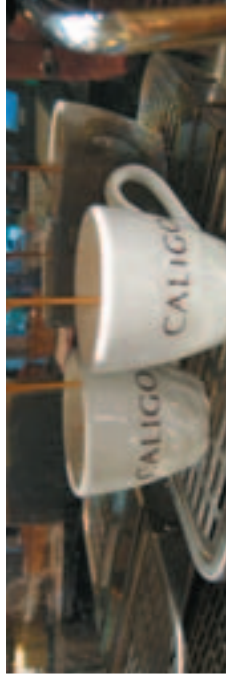
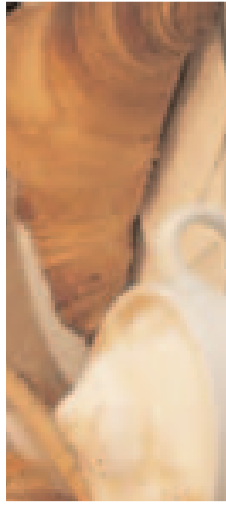
**Samstag, 7. Mai, ab 13 Uhr
Sonntag, 8. Mai, ab 10 Uhr**

CALIGO COFFEE

Coffeeshop und Kaffeerösterei



Kaffeespezialitäten
Eisgetränke
Snacks
Gebäck
frischer Röstkaffee



CALIGO COFFEE

Rondeel 4 · 22926 Ahrensburg

Claus-Ferck-Straße 4 · 22359 Hamburg

040/ 694 646 70